

BORMANN®



BPP3091
037422

BPP3092
037439

BPP3093
037446

BPP3094
037453

BPP3095
037460

EN FR

IT EL

BG SL

RO HR

PL



v2.3

WWW.NIKOLAOOUTOOLS.COM

No. 39-43
COLUMBIA
04

EN BASIC INSTRUCTIONS FOR COLUMBIA OCCUPATIONAL FOOTWEAR TYPE: O4

Occupational footwear: Construction: Injection; Last: R-2; Sole: PVC/Nitrile; Mould: R-2; Size Range: 39-43; Category: O4 SRC.

CE - The product has been tested for conformity and fulfils the standards in force in the E.U.

EN ISO 20347:2012 - The product fulfils all requirements of the EN ISO 20347:2012 Standard.

O4 - Occupational Footwear Classification according to the EN ISO 20347:2012 Standard, shoes produced in the category O4 SRC (basic requirements + basic toe protection + slip resistance + closed heel + energy absorption capability in the heel area + anti-static properties + robust design for durability + water resistance).

STORAGE: Footwear should be stored in a cardboard packing, in closed rooms, protected against moisture, ventilated, dry and away from chemicals agents and heaters. Storage room temperature should range from 5 to 24°C.

STORAGE AND TRANSPORTATION: During transport and storage, the product should not be crushed with heavier products or materials, because it may be damaged.

FR INSTRUCTIONS DE BASE POUR LES CHAUSSURES PROFESSIONNELLES COLUMBIA TYPE: O4

Chaussures professionnelles: Construction: Injection; Forme: R-2; Semelle: PVC/Nitrile; Moule: R-2; Gamme de pointures: 39-43; Catégorie: O4 SRC.

CE - Le produit a été testé pour sa conformité et répond aux normes en vigueur dans l'Union européenne.

EN ISO 20347:2012 - Le produit répond à toutes les exigences de la norme EN ISO 20347:2012.

O4 - Classification des chaussures de travail selon la norme EN ISO 20347:2012, chaussures produites dans la catégorie O4 SRC (exigences de base + protection de base des orteils + résistance au glissement + talon fermé + capacité d'absorption d'énergie dans la zone du talon + propriétés antistatiques + conception robuste pour la durabilité + résistance à l'eau).

STOCKAGE: Les chaussures doivent être stockées dans un emballage en carton, dans des locaux fermés, protégés de l'humidité, ventilés, secs et à l'écart des agents chimiques et des appareils de chauffage. La température du local de stockage doit être comprise entre 5 et 24°C.

STOCKAGE ET TRANSPORT: Pendant le transport et le stockage, le produit ne doit pas être écrasé par des produits ou des matériaux plus lourds, car il pourrait être endommagé.

IT ISTRUZIONI DI BASE PER LE CALZATURE PROFESSIONALI COLUMBIA COLUMBIA TIPO: O4

Calzature professionali: Costruzione: Iniezione; Forma: R-2; Suola: PVC/Nitrile; Stampo: R-2; Gamma taglie: 39-43; Categoria: O4 SRC.

CE - Il prodotto è stato sottoposto a test di conformità e soddisfa gli standard in vigore nell'Unione Europea.

EN ISO 20347:2012 - Il prodotto soddisfa tutti i requisiti della norma EN ISO 20347:2012.

O4 - Classificazione delle calzature da lavoro secondo la norma EN ISO 20347:2012, scarpe prodotte nella categoria O4 SRC (requisiti di base + protezione di base della punta + resistenza allo scivolamento + tallone chiuso + capacità di assorbimento dell'energia nella zona del tallone + proprietà antistatiche + design robusto per la durata + resistenza all'acqua).

IMMAGAZZINAMENTO: Le calzature devono essere conservate in un imballaggio di cartone, in locali chiusi, protetti dall'umidità, ventilati, asciutti e lontani da agenti chimici e riscaldatori. La temperatura del locale di stoccaggio dovrebbe essere compresa tra 5 e 24°C.

STOCCAGGIO E TRASPORTO: Durante il trasporto e lo stoccaggio, il prodotto non deve essere schiacciato con prodotti o materiali più pesanti, perché potrebbe essere danneggiato.

EL ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΠΟΤΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ COLUMBIA ΤΥΠΟΥ: Ο4

Επαγγελματικά υποδήματα: Κατασκευή: Σόλα: PVC/Νιτρίλιο: R-2; Εύρος μεγεθών: 39-43; Κατηγορία: Ο4 SRC.

CE - Το προϊόν έχει ελεγχθεί ως προς τη συμμόρφωση και πληροί τα πρότυπα που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

EN ISO 20347:2012 - Το προϊόν πληροί όλες τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20347:2012.

Ο4 - Ταξινόμηση επαγγελματικών υποδημάτων σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20347:2012, υποδήματα που παράγονται στην κατηγορία Ο4 SRC (Βασικές απαιτήσεις + βασική προστασία δακτύλων + αντοχή στην ολίσθηση + κλειστή φτέρνα + δυνατότητα απορρόφησης ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας + αντιστατικές ιδιότητες + στιβαρή σχεδίαση για αντοχή + αντοχή στο νερό).

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Τα υποδήματα πρέπει να αποθηκεύονται σε συσκευασία από χαρτόνι, σε κλειστός χώρο, προστατευμένους από την υγρασία, αεριζόμενους, ξηρούς και μακριά από χημικούς παράγοντες και θερμαντικά σώματα. Η θερμοκρασία του χώρου αποθήκευσης πρέπει να κυμαίνεται από 5 έως 24°C.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, το προϊόν δεν πρέπει να συνθλίβεται με βαρύτερα προϊόντα ή υλικά, διότι μπορεί να υποστεί ζημιά.

BG ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ОБУВКИ COLUMBIA: O4

Професионални обувки: Строителство: Подметка: PVC/нитрил; Форма: R-2; Диапазон на размерите: 39-43; Категория: O4 SRC.

CE - Продуктът е тестван за съответствие и отговаря на стандартите, които са в сила в ЕС.

EN ISO 20347:2012 - Продуктът отговаря на всички изисквания на стандарта EN ISO 20347:2012.

Ο4 - Класификация на професионалните обувки съгласно стандарт EN ISO 20347:2012, обувки, произведени в категория Ο4 SRC (основни изисквания + основна защита на пръстите + устойчивост на хлъзгане + затворена пета + възможност за абсорбиране на енергия в областта на петата + антистатични свойства + здрава конструкция за издръжливост + водоустойчивост).

СЪХРАНЕНИЕ: Обувките трябва да се съхраняват в картонена опаковка, в затворени помещения, защитени от влага, проветриви, сухи и далеч от химически агенти и нагреватели. Температурата в помещението за съхранение трябва да варира от 5 до 24°C.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ: По време на транспортирането и съхранението продуктът не трябва да се смачка с по-тежки продукти или материали, защото може да се повреди.

SL OSNOVNA NAVODILA ZA POKLICNO OBUTEV COLUMBIA: O4

Poklicna obutev: Konstrukcija: Brizganje; Zadnja: R-2; Podplat: PVC/nitril; Kalup: R-2; Razpon velikosti: 39-43; Kategorija: O4 SRC.

CE - Izdelek je bil testiran za skladnost in izpolnjuje standarde, ki veljajo v EU.

EN ISO 20347:2012 - Izdelek izpolnjuje vse zahteve standarda EN ISO 20347:2012.

Ο4 - Klasifikacija delovne obutve po standardu EN ISO 20347:2012, čevlji, proizvedeni v kategoriji Ο4 SRC (osnovne zahteve + osnovna zaščita prstov + odpornost proti zdrsu + zaprta peta + sposobnost absorpcije energije v predelu pete + antistatične lastnosti + robustnost za snova za vzdržljivost + vodoodpornost).

SKLADIŠČENJE: Obutev je treba hraniti v kartonski embalaži, v zaprtih prostorih, zaščitenih pred vlago, prezračevanih, suhih ter stran od kemičnih sredstev in grelnikov. Temperatura v prostoru za shranjevanje naj bo od 5 do 24°C.

SKLADIŠČENJE IN PREVOZ: Med prevozom in skladiščenjem izdelka ne smete zmečkati s težjimi izdelki ali materiali, ker se lahko poškoduje.

RO INSTRUȚIUNI DE BAZĂ PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTEA COLUMBIA OCCUPATIONAL: O4

Încălțăminte de muncă: Construcție: Injecție; Ultimul: R-2; Talpă: PVC/nitril; Mușegai: R-2; Gama de marimi: 39-43; Categoria: O4 SRC.

CE - Produsul a fost testat pentru conformitate și îndeplinește standardele în vigoare în U.E.

EN ISO 20347:2012 - Produsul îndeplinește toate cerințele standardului EN ISO 20347:2012.

O4 - Clasificarea încălțămintei de muncă conform standardului EN ISO 20347:2012, încălțăminte produsă în categoria O4 SRC (cerințe de bază + protecție de bază a degetelor + rezistență la alunecare + toc închis + capacitate de absorbție a energiei în zona călcăiului + proprietăți antistatice + robuste) design pentru durabilitate + rezistență la apă).

DEPOZITARE: Încălțăminte trebuie depozitată în ambalaj de carton, în încăperi închise, protejate împotriva umezelii, ventilate, uscate și departe de agenți chimici și de aparate de încălzire. Temperatura camerei de depozitare trebuie să fie cuprinsă între 5 și 24°C.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT: În timpul transportului și depozitării, produsul nu trebuie să fie strivit cu produse sau materiale mai grele, deoarece poate fi deteriorat.

HR OSNOVNE UPUTE ZA RADNU OBUĆU COLUMBIA: O4

Radna obuća: Konstrukcija: Injektiranje; Zadnja: R-2; Potplat: PVC/Nitril; Kalup: R-2; Raspon veličina: 39-43; Kategorija: O4 SRC.

CE - Proizvod je testiran na sukladnost i ispunjava važeće standarde u EU.

EN ISO 20347: 2012 - Proizvod ispunjava sve zahtjeve norme EN ISO 20347: 2012.

O4 - Klasifikacija radne obuće prema normi EN ISO 20347:2012, cipele proizvedene u kategoriji O4 SRC (osnovni zahtjevi + osnovna zaštita prstiju + otpornost na klizanje + zatvorena peta + sposobnost apsorpcije energije u području pete + antistatička svojstva + robusnost dizajn za trajnost + otpornost na vodu).

SKLADIŠTENJE: Obuća se mora čuvati u kartonskoj ambalaži, u zatvorenim prostorijama, zaštićena od vlage, prozračena, suha i zaštićena od kemijskih agensa i grijača. Temperatura u prostoriji za čuvanje treba biti u rasponu od 5 do 24°C.

SKLADIŠTENJE I PRIJEVOZ: Tijekom prijevoza i skladištenja proizvod se ne smije drobiti s težim proizvodima ili materijalima jer može biti oštećen.

PL PODSTAWOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBUWIA ZAWODOWEGO COLUMBIA: O4

Obuwie zawodowe: Konstrukcja: Wtrysk; Kopytò: R-2; Podeszwa: PVC/Nitryl; Forma: R-2; Zakres rozmiarów: 39-43; Kategoria: O4 SRC.

CE - A termék megfelelőségi vizsgálaton esett át, és megfelel az EU-ban hatályos szabványoknak.

EN ISO 20347:2012 - A termék megfelel az EN ISO 20347:2012 szabvány valamennyi követelményének.

O4 - Klasifikacja obuwia zawodowego zgodnie z normą EN ISO 20347:2012, buty produkowane w kategorii O4 SRC (podstawowe wymagania + podstawowa ochrona palców + antypoślizgowość + zamknięta pięta + zdolność pochłaniania energii w obszarze pięty + właściwości antystatyczne + solidna konstrukcja zapewniająca trwałość + wodoodporność).

TÁROLÁS: A lábbeliket kartoncsomagolásban, zárt helyiségben, nedvességtől védve, szellőztetve, szárazon, vegyi anyagoktól és fűtőberendezésektől távol kell tárolni. A tárolóhelyiség hőmérsékletének 5 és 24°C között kell lennie.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Szállítás és tárolás során a terméket nem szabad nehezebb termékekkel vagy anyagokkal összenyomni, mert megsérülhet.



The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the **Search** "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "🔍".